

**Міністерство освіти і науки України**  
**Чортківський гуманітарно-педагогічний фаховий коледж**  
**імені Олександра Барвінського**

**Погоджено**

Педагогічною радою коледжу  
протокол №14 від 23.06.2023  
Голова педагогічної ради  
Р.І.Пахолук



**Затверджено**

В.о.директора Чортківського гуманітарно-  
педагогічного фахового коледжу  
імені Олександра Барвінського



Р.І.Пахолук

**ПОЛОЖЕННЯ ПРО АКАДЕМІЧНУ МОБІЛЬНІСТЬ**  
**УЧАСНИКІВ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ**  
**в Чортківському гуманітарно-педагогічному фаховому коледжі**  
**імені Олександра Барвінського**

**1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.1. Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу у Чортківському гуманітарно-педагогічному фаховому коледжі імені Олександра Барвінського (далі - Коледж) розроблено відповідно до вимог закону України «Про фахову передвищу освіту», постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку реалізації права на академічну мобільність» від 12.08.2015 №579, наказу Міністерства освіти і науки України від 29.05.2013 № 635 «Щодо затвердження Примірного положення про академічну мобільність студентів вищих навчальних закладів України», стандартів фахової передвищої освіти та інших нормативно-правових актів у галузі освіти.

1.2. Академічна мобільність - можливість учасників освітнього процесу навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність в іншому закладі освіти/науковій установі на території України чи поза її межами.

1.3. Програма академічної мобільності - діяльність українських та іноземних закладів освіти, спрямована на забезпечення реалізації прав українських та іноземних учасників освітнього процесу, а також працівників закладу освіти на академічну мобільність протягом визначеного часу на підставі угоди з іншим українським закладом освіти або іноземним закладом-партнером.

1.4. Учасниками академічної мобільності є учасники освітнього процесу Коледжу, а також учасники освітнього процесу з іноземних закладів освіти.

1.5. Право на академічну мобільність в Коледжі реалізується на підставі міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, міжнародних програм та проєктів, договорів про співробітництво з іноземним або вітчизняним закладом освіти, а також може бути реалізоване учасником

освітнього процесу Коледжу з власної ініціативи, підтриманої дирекцією Чортківського гуманітарно-педагогічного фахового коледжу імені Олександра Барвінського.

1.6. Академічна мобільність є стратегічним та пріоритетним напрямом діяльності Коледжу.

1.7. За місцем реалізації права на академічну мобільність вона поділяється на:

- внутрішню академічну мобільність - навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень учасників освітнього процесу Коледжу в закладах освіти в межах України;

- міжнародну академічну мобільність - навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень учасників освітнього процесу Коледжу в закладах освіти-партнерах за межами України.

1.8. Основними видами академічної мобільності є:

- ступенева мобільність - навчання в закладі освіти/науковій установі, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття освітнього/освітньо-професійного ступеня, що підтверджується документом (документами) про освіту або про здобуття освітнього/освітньо-професійного ступеня від двох або більше закладів освіти (у межах спільних чи узгоджених програм/договорів чи за власною ініціативою);

- кредитна мобільність - навчання у закладі освіти/науковій установі, відмінному від постійного місця навчання українського чи іноземного учасника освітнього процесу, з метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи або відповідних компетентностей/результатів навчання (без здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи), що будуть визнані в закладі освіти постійного місця навчання українського чи іноземного учасника освітнього процесу. При цьому загальний період навчання для учасників програм кредитної мобільності в закладі освіти/науковій установі, що направляє за програмою мобільності, залишається незмінним.

1.9. Формами академічної мобільності для учасників освітнього процесу, що здобувають освітньо-професійний ступінь фахового молодшого бакалавра в Коледжі, є:

- навчання за програмами академічної мобільності;
- мовне стажування;
- наукове стажування;
- практика;
- інші форми (участь у семінарах, конференціях, виступи та публікації в межах певної спеціальності/галузі знань тощо).

1.10. Формами академічної мобільності для науково-педагогічних і педагогічних працівників та інших учасників освітнього процесу є:

- участь у спільних проєктах,
- викладання;
- наукове стажування;
- наукове дослідження;
- підвищення кваліфікації.

## **2. ЦІЛІ ТА ЗАВДАННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

2.1. Основними цілями академічної мобільності учасників освітнього процесу Коледжу є:

- підвищення якості освіти;
- підвищення ефективності наукових досліджень;
- підвищення конкурентоздатності випускників Коледжу на українському та міжнародному ринках освітніх послуг та праці;
- збагачення індивідуального досвіду учасників освітнього процесу щодо інших моделей створення та поширення знань;
- залучення світового інтелектуального потенціалу до вітчизняного освітнього процесу на основі двосторонніх та багатосторонніх угод між закладами освіти-партнерами;
- встановлення внутрішніх та зовнішніх інтеграційних зв'язків;
- гармонізація освітніх стандартів закладів освіти-партнерів.

2.2. Основними завданнями академічної мобільності учасників освітнього процесу Коледжу є:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки, проведення досліджень з використанням сучасних технологій та обладнання, опанування новітніх методів дослідження, набуття досвіду проведення науково-дослідницької роботи та впровадження її результатів;
- можливість одночасного отримання учасником освітнього процесу двох документів про освіту встановленого в закладах освіти-партнерах зразка та інформацією про систему оцінювання в них навчальних досягнень здобувачів освіти;
- підвищення рівня володіння іноземними мовами;
- активізація інтеграції освіти і науки, розвиток наукових досліджень, поглиблення знань про національні культури інших країн, а також поширення знань про мову, культуру, освіту і науку України;
- підтримка соціальних, економічних, культурних, наукових взаємовідносин та зв'язків із закладами-партнерами.

## **3. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

3.1. Загальне керівництво із забезпечення академічної мобільності здійснюється заступником з навчальної роботи.

3.2. До участі в програмах академічної мобільності допускаються здобувачі фахової передвищої освіти (далі - здобувачі освіти), починаючи з другого курсу, які здобувають освітньо-професійний ступінь фахового молодшого бакалавра, а також науково-педагогічні, педагогічні працівники Коледжу.

3.3. Відбір учасників освітнього процесу для участі в програмах академічної мобільності здійснюється Конкурсною комісією з відбору учасників освітнього процесу Чортківського гуманітарно-педагогічного фахового коледжі імені Олександра Барвінського Тернопільської обласної ради для участі в програмах академічної мобільності. Перелік необхідних документів для участі в програмі академічної мобільності здобувачів освіти закладів

освіти-партнерів та процедура їх подання регламентується угодами між закладами освіти- партнерами.

3.4. Етапи, тривалість та зміст навчання в закладах освіти-партнерах визначаються навчальними планами та графіками освітнього процесу, затвердженими в закладах освіти-партнерах. Узгоджені навчальні плани та графіки освітнього процесу затверджуються керівниками закладів освіти-партнерів. Тривалість академічної мобільності учасників освітнього процесу не може перевищувати двох років.

3.5. При формуванні індивідуального навчального плану здобувача фахової передвищої освіти враховується фактичне виконання ним індивідуальних навчальних планів поточного та попередніх навчальних років. Навчання за індивідуальним навчальним планом може здійснюватися із застосуванням технологій дистанційного навчання.

3.6. Учасники освітнього процесу Коледжу, які є здобувачами освіти в межах програм внутрішньої мобільності, зараховуються до закладів освіти-партнерів/наукових установ в Україні як такі, що тимчасово допущені до освітнього процесу і мають права та обов'язки здобувачів освіти вітчизняного закладу освіти-партнера/наукової установи-партнера.

3.7. Для учасників академічної мобільності, які здобувають освітньо-професійний ступінь фахового молодшого бакалавра, сукупна тривалість участі у програмі (програмах) академічної мобільності не може перевищувати 50 відсотків тривалості нормативного строку навчання за відповідною освітньо-професійною програмою.

3.8. За здобувачами освіти Коледжу на період навчання в іншому закладі освіти-партнері/науковій установі-партнері на території України чи поза її межами відповідно до укладеного договору про академічну мобільність (Додаток 1) зберігаються місце навчання та виплата академічної та/або соціальної стипендії згідно із законодавством протягом навчання, стажування чи провадження наукової діяльності в іншому закладі освіти-партнері/науковій установі-партнері на території України чи поза її межами, якщо стипендія не передбачена умовами академічної мобільності. Після повернення здобувача освіти до закладу освіти постійного місця навчання питання щодо подальшого призначення академічної та/або соціальної стипендії вирішується стипендіальною комісією.

3.9. Особи, що уклали договори про навчання за програмою академічної мобільності, не відраховуються зі складу здобувачів освіти на період реалізації права на академічну мобільність та обліковуються в Єдиній державній електронній базі з питань освіти.

3.10. Здобувач освіти, окрім вивчення в закладі освіти-партнері обов'язкових освітніх компонентів, має право самостійного вибору додаткових освітніх компонентів за погодженням Коледжу.

3.11. Іноземні здобувачі освіти, що реалізують право на академічну мобільність у межах договорів про співробітництво з Коледжем, можуть бути зараховані на навчання до Коледжу:

- за рахунок коштів міжнародних програм та організацій;
- за рахунок власних надходжень Коледжу;
- за рахунок коштів фізичних або юридичних осіб;

- на умовах безоплатного навчання у разі взаємного обміну здобувачами освіти, в тому числі за спільними освітньо-професійними програмами, які передбачають отримання спільного або подвійного документа (документів) про освіту;

- на умовах безоплатного навчання в разі міжнародного обміну здобувачами освіти, якщо кількість таких іноземних здобувачів освіти не перевищує кількість вітчизняних здобувачів освіти, які навчаються в іноземному закладі освіти-партнері в межах програм академічної мобільності відповідно до укладених між закладами освіти договорів про міжнародну академічну мобільність.

3.12. Науково-педагогічні, педагогічні працівники Коледжу можуть реалізувати право на академічну мобільність для провадження професійної діяльності відповідно до укладеного договору про участь у програмі академічної мобільності. На період академічної мобільності педагогічні/науково-педагогічні працівники зберігають на строк до:

двох років - посаду за основним місцем роботи;

шести місяців - оплату праці за основним місцем роботи в розмірі середньої заробітної плати відповідно до законодавства, якщо підтримка у грошовій формі протягом усього строку участі у програмі академічної мобільності у закладі-партнері не передбачена або передбачена в розмірі, що на дату укладення договору про академічну мобільність є меншою за розмір середнього прожиткового мінімуму в країні перебування.

3.13. Іноземні наукові, науково-педагогічні, педагогічні працівники закладів освіти-партнерів/наукових установ-партнерів, залучені до провадження освітньої та наукової діяльності під час перебування в Коледжі, мають усі права та обов'язки працівників Коледжу. Умови приїзду провідних іноземних науковців та діячів освіти на запрошення Коледжу та їх перебування в Україні можуть визначатися додатковими договорами, укладеними між Коледжем та запрошеною особою.

#### **4. ВИЗНАННЯ ТА ПЕРЕЗАРАХУВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

4.1. Порівняння обсягу навчального навантаження під час здобуття освіти в межах програми академічної мобільності ґрунтується на зіставленні результатів навчання, яких було досягнуто здобувачем освіти у закладі освіти-партнері, та результатів навчання, запланованих освітньо-професійною програмою закладу освіти-партнера, в якому здобувач навчається на постійній основі.

4.2. Визнання результатів навчання в межах академічного співробітництва із закладами освіти-партнерами/науковими установами-партнерами здійснюється з використанням Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (ЄКТС) або з використанням системи оцінювання навчальних здобутків здобувачів освіти, прийнятої у країні закладу освіти-партнера, якщо в ній не передбачено застосування ЄКТС.

4.3. Перезарахування вивчених освітніх компонентів та ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до Положення про визнання та перезарахування кредитів ЄКТС у Чортківському гуманітарно-педагогічному фаховому коледжі імені Олександра Барвінського на підставі

наданого здобувачем освіти документу із переліком та результатами вивчення освітніх компонентів, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків здобувачів освіти, завіреного в установленому порядку закладом освіти-партнером/науковою установою-партнером.

4.4. Результати підсумкової атестації здобувачів освіти в період навчання в закладі освіти-партнері оцінюються за шкалою, прийнятою в закладі освіти-партнері, і переводяться у шкалу, прийняту в Коледжі.

4.5. Атестація здобувачів освіти, які навчаються за програмою академічної мобільності, здійснюється у встановленому порядку. Якщо здобувач освіти Коледжу під час перебування у закладі освіти-партнері, на базі якого реалізується право на академічну мобільність, не виконав програму навчання, то після повернення до Коледжу йому може бути запропоновано індивідуальний графік ліквідації академічної заборгованості або повторний курс навчання за рахунок коштів фізичних чи юридичних осіб.

## **5. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ ЗАКЛАДІВ ОСВІТИ-ПАРТНЕРІВ/НАУКОВИХ УСТАНОВ-ПАРТНЕРІВ, ЩО БЕРУТЬ УЧАСТЬ У ПРОГРАМАХ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

5.1. Здобувачі освіти мають право на:

- продовження навчання або вивчення окремих освітніх компонентів за спорідненими спеціальностями підготовки фахівців у закладах освіти-партнерах/наукових установах-партнерах;
- безпечні та нешкідливі умови навчання;
- користування начальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базою закладу освіти, що приймає;
- участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах;
- представлення своїх наукових робіт для публікації.

5.2. Здобувачі освіти зобов'язані:

- своєчасно надати необхідні документи для участі в програмі академічної мобільності до Конкурсної комісії з відбору учасників освітнього процесу Коледжу для участі в програмах академічної мобільності;
- вчасно прибути до закладу освіти/наукової установи, де реалізується право на академічну мобільність; під час реалізації права на академічну мобільність дотримуватися законодавства країни перебування, правил внутрішнього розпорядку, Статуту та інших нормативних документів закладу освіти/наукової установи, в якому реалізується право на академічну мобільність;
- виконати індивідуальний навчальний план;
- після завершення заходів із реалізації права на академічну мобільність у закладі освіти-партнері/науковій установі-партнері вчасно повернутися до закладу освіти, що спрямував на навчання.



ДОГОВІР № \_\_\_\_\_

про навчання за програмою академічної мобільності

м. Чортків

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Чортківському гуманітарно-педагогічному фаховому коледжі імені Олександра Барвінського (далі - Коледж), в особі директора \_\_\_\_\_, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони та \_\_\_\_\_

(ППП здобувача освіти) здобувача освіти групи \_\_\_\_\_, освітньо-кваліфікаційний рівень/освітньо-професійний ступінь, що здобувається рік

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ рік навчання, факультет/відділення

\_\_\_\_\_, спеціальність

\_\_\_\_\_-освітньо-професійна програма

\_\_\_\_\_, (далі - Здобувач освіти), (разом надалі -

Сторони) з іншої сторони, уклали цей Договір про наступне:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Коледж забезпечує організацію навчання Здобувача освіти за програмою академічної мобільності (далі - Програма), а Здобувач освіти - виконання вимог навчання за Програмою в порядку та на умовах цього Договору.

1.2. Вид академічної мобільності (*ступенева мобільність, кредитна мобільність*)

1.3. Форма академічної мобільності (*навчання за програмою академічної мобільності, мовне стажування*) \_\_\_\_\_

1.4. Період академічної мобільності з «\_\_» 20\_\_\_\_\_ р. по «\_\_\_\_\_» 20\_\_ р.

1.5. Заклад освіти, що спрямовує Здобувача освіти \_\_\_\_\_  
(*назва установи, приватний/державний, місто, країна, контакти*)

1.6. Інформація про Програму зазначена в Додатку 1 до договору.

1.7. Документ, який Здобувач освіти отримає після завершення Програми (*диплом/сертифікат/академічну довідку тощо*) \_\_\_\_\_

1.8. Фінансові умови участі у програмі (*повне/часткове фінансування*) \_\_\_\_\_

### 2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ КОЛЕДЖУ

#### 2.1. Коледж зобов'язується:

2.1.1. Забезпечити організацію навчання Здобувача освіти за Програмою,

2.1.2. Погодити перезарахування в Коледжі освітніх компонентів, опанованих під час участі у Програмі згідно з Додатком 1 до цього Договору.

2.1.3. Здійснити перезарахування освітніх компонентів, погоджених до перезарахування у Додатку 1 до цього Договору та успішно опанованих Здобувачем освіти під час його навчання за Програмою згідно з Положенням про академічну мобільність здобувачів освіти у

Комунальному закладі вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради (далі - Положення).

2.1.4. Інформувати про правила та вимоги Коледжу щодо організації навчання Здобувача освіти за Програмою, встановлювати термін та форму подання Здобувачем освіти інформації про результати навчання за Програмою.

2.1.5. Здійснювати контроль за навчанням Здобувача освіти за Програмою в закладі освіти-партнері (надалі - 30-партнер).

## **2.2. Коледж має право:**

2.2.1. Вимагати від Здобувача освіти під час навчання за Програмою виконання усіх правил та вимог, що встановлені 30-партнером.

2.2.2. Вимагати від Здобувача освіти надання інформації про результати навчання за Програмою в 30-партнері протягом періоду навчання, після завершення навчання за Програмою згідно з цим Договором та Положенням.

2.2.3. Не здійснювати перезарахування освітніх компонентів, опанованих Здобувачем освіти за Програмою, якщо не виконано умови Положення та цього Договору.

2.2.4. Відрахувати Здобувача освіти з Коледжу, якщо він не подав до Коледжу документ про результати навчання, не виконав індивідуальний навчальний план або згідно з іншими підставами відповідно до нормативних документів.

## **3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ЗДОБУВАЧА ОСВІТИ**

### **3.1. Здобувач освіти зобов'язується:**

3.1.1. Своєчасно надати необхідні документи для участі в програмі академічної мобільності до Конкурсної комісії з відбору учасників освітнього процесу Коледжу для участі в програмах академічної мобільності.

3.1.2. Вчасно прибути до закладу освіти, де реалізується право на академічну мобільність; під час реалізації права на академічну мобільність дотримуватися правил внутрішнього розпорядку, Статуту та інших нормативних документів закладу освіти, в якому реалізується право на академічну мобільність.

3.1.3. Виконати індивідуальний навчальний план.

3.1.4. Після завершення заходів із реалізації права на академічну мобільність у 30-партнері вчасно повернутися до закладу освіти, що спрямував на навчання.

### **3.2. Здобувач освіти має право на:**

3.2.1. Продовження навчання або вивчення окремих освітніх компонентів за спорідненими спеціальностями/освітньо-професійними програмами підготовки фахівців у 30-партнері.

3.2.2. Безпечні та нешкідливі умови навчання.

3.2.3. Користування навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базою закладу освіти, що приймає.

3.2.4. Участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах тощо.

## **4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

4.1. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим договором сторони несуть відповідальність згідно із законодавством та цим Договором.

4.2. У разі невиконання або неналежного виконання Здобувачем освіти умов цього Договору, Здобувач освіти може бути відрахований з Коледжу у встановленому порядку.

4.3. Коледж не несе відповідальності за невиконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання сталося з вини 30-партнера, змін до нормативно-правових актів, умов навчання за програмою академічної мобільності, які змінюють встановлені цим Договором умови.



4.4. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання взятих на себе зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання сталося внаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), які виникли під час дії цього Договору та підтвержені у встановленому законодавством порядку уповноваженими органами.

4.5. Спори, які виникають між Сторонами за цим Договором щодо його виконання, вирішуються Сторонами шляхом переговорів. У випадку недосягнення згоди, спір вирішується у судовому порядку за підвідомчістю та підсудністю, що передбачені законодавством України.

### ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

5.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє до «\_\_\_» \_\_\_\_\_20\_\_ р. але в будь-якому випадку - до повного виконання Сторонами передбачених ним зобов'язань.

5.2. Цей Договір припиняє дію в разі відрухування Здобувача освіти з Коледжу.

5.3. Дія Договору зупиняється у разі надання Здобувачу освіти академічної відпустки згідно із законодавством на весь строк такої відпустки.

5.4. Зміни до цього Договору Сторони вносять шляхом оформлення відповідних додатків до цього Договору або додаткових угод.

5.5. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов цього Договору і не врегульовані ним, регламентуються згідно із чинним законодавством.

### 6. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна, незаконне втручання третіх осіб тощо).

6.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, повинна протягом 7 (семи) робочих днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу сторону в письмовій формі.

6.3. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більш як 60 (шістдесят) днів, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.

### 7. ЮРИДИЧНІ РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН

Чортківський гуманітарно-педагогічний фаховий коледж імені Олександра Барвінського	Здобувач _____ (ПІБ) Паспорт серія ____ № _____, виданий _____ _____._____ р. Адреса: _____ _____
Директор _____ Роман ПАХОЛОК	Ідентифікаційний номер _____
МП	З Положенням про організацію освітнього процесу у Коледжі, індивідуальним планом ознайомлений/ознайомлена і зобов'язуюсь виконувати
Дата	Підпис _____ Дата _____

--	--